



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

**de l'Assemblée**

**Le jeudi 30 octobre 2014 — N° 36**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 45.

---

**AFFAIRES COURANTES**

**Déclarations de députés**

M. H. Plante (Maskinongé) fait une déclaration afin de souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de la profession d'inhalothérapeute.

---

Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) fait une déclaration à la mémoire du jeune Sébastien Métivier.

---

M. Polo (Laval-des-Rapides) fait une déclaration afin de féliciter les lauréats du gala Forces AVENIR.

---

M. Surprenant (Groulx) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Charles Le Borgne.

---

Mme Montpetit (Crémazie) fait une déclaration afin de souligner la Journée de sensibilisation de la Fondation Rêves d'enfants.

**30 octobre 2014**

---

Mme David (Gouin) fait une déclaration afin de saluer la belle équipe de l'Oasis des enfants de Rosemont.

\_\_\_\_\_

M. Morin (Côte-du-Sud) fait une déclaration afin de féliciter la ferme Jeannicole de Kamouraska, récipiendaire de l'Ordre national du mérite agricole.

\_\_\_\_\_

M. Roberge (Chambly) fait une déclaration afin de féliciter Mme Camille Leblanc-Bazinet, championne du monde de CrossFit.

\_\_\_\_\_

M. Matte (Portneuf) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Paul-André Bégin, lauréat du Prix de reconnaissance des bénévoles en matière de véhicules hors route.

\_\_\_\_\_

M. Bergeron (Verchères) fait une déclaration afin de rendre hommage à l'adjutant Patrice Vincent.

À la demande de Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, l'Assemblée observe une minute de silence.

\_\_\_\_\_

À 9 h 58, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

\_\_\_\_\_

Les travaux reprennent à 10 h 11.

30 octobre 2014

---

Moment de recueillement

### Dépôts de documents

Mme Thériault, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport d'enquête administrative concernant l'évasion par hélicoptère de l'Établissement de détention de Québec, le 7 juin 2014.

(Dépôt n° 536-20141030)

---

Mme Weil, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, dépose :

Le Plan d'immigration du Québec pour l'année 2015.

(Dépôt n° 537-20141030)

---

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse à la question écrite n° 22 concernant la proportion des projets préparés par les ressources internes du ministère des Transports dans le cadre des actions concertées pour renforcer la lutte contre la collusion et la corruption, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 8 octobre 2014 par M. Bonnardel (Granby).

(Dépôt n° 538-20141030)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

**30 octobre 2014**

---

À la demande de M. le président, M. Bonnardel, leader du deuxième groupe d'opposition, retire certains propos non parlementaires.

### **Votes reportés**

L'Assemblée tient le vote reporté le 29 octobre 2014 sur la motion proposée par Mme Charbonneau, ministre de la Famille, conjointement avec Mme Lavallée (Repentigny).

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale réitère son engagement envers la politique familiale québécoise;

QU'elle demande au gouvernement de préserver les principes de cette politique et à assurer le maintien des quatre piliers de l'ensemble du réseau des services de garde : la qualité, l'universalité, l'accessibilité et le développement.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 43 en annexe)

Pour : **80** Contre : **28** Abstention : **0**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, il est procédé à un avis touchant les travaux des commissions.

### **Avis touchant les travaux des commissions**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 145 du Règlement, M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 10, Loi modifiant l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé et des services sociaux notamment par l'abolition des agences régionales.

### **Motions sans préavis**

M. Spénard (Beauce-Nord) présente une motion concernant le développement économique en région; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Kotto (Bourget), conjointement avec Mme David, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, Mme Samson (Iberville) et Mme Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques), propose :

QUE l'Assemblée nationale demande à Air Canada de respecter les droits linguistiques des francophones tel que prévu par la Loi sur les langues officielles et de s'assurer d'offrir des services en français sur chacun de ses vols et dans l'ensemble de ses opérations.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

\_\_\_\_\_

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme David (Gouin), conjointement avec M. Therrien (Sanguinet), propose :

**30 octobre 2014**

---

QUE l'Assemblée nationale presse le gouvernement du Québec de reconnaître l'apport inestimable des employés et employées de la fonction publique, du réseau de la santé et des services sociaux, des commissions scolaires et des cégeps et qu'elle presse le président du Conseil du trésor de respecter son obligation de négocier de bonne foi la prochaine convention collective.

Du consentement de l'Assemblée, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

---

Conformément à l'article 129 du Règlement, M. Martel, whip du deuxième groupe d'opposition, propose :

QUE le député de Lévis soit nommé membre permanent de la Commission de la santé et des services sociaux en remplacement du député de Drummond-Bois-Francis;

QUE le député de Drummond-Bois-Francis soit nommé membre permanent de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles en remplacement du député de Borduas;

QUE le député de Borduas soit nommé membre permanent de la Commission de la culture et de l'éducation en remplacement de la députée d'Iberville;

QUE ces changements prennent effet immédiatement.

La motion est adoptée.

30 octobre 2014

---

### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 3, Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal;
- la Commission des finances publiques, afin d'entreprendre des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 15, Loi sur la gestion et le contrôle des effectifs des ministères, des organismes et des réseaux du secteur public ainsi que des sociétés d'État.

---

Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, donne l'avis suivant :

- la Commission de la culture et de l'éducation se réunira en séance de travail afin de déterminer les suites à donner à l'étude de la pétition concernant les cours d'éducation sexuelle.

### **Renseignements sur les travaux de l'Assemblée**

Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, informe l'Assemblée que, le vendredi 7 novembre 2014, M. Turcotte (Saint-Jean) s'adressera à M. Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « La fermeture des carrefours jeunesse-emploi : l'abandon des jeunes par un gouvernement libéral sans vision ».

**30 octobre 2014**

---

**AFFAIRES DU JOUR**

À 11 h 23, à la demande de M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux jusqu'à l'expiration du délai pour recevoir les avis de débats de fin de séance.

---

Les travaux reprennent à 11 h 30.

---

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mardi 4 novembre 2014, à 13 h 45.

La motion est adoptée.

---

À 11 h 31, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 4 novembre 2014, à 13 h 45.

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**

30 octobre 2014

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de Mme Charbonneau, ministre de la Famille, conjointement avec Mme Lavallée (Repentigny) :

(Vote n° 43)

POUR - 80

Auger (PLQ)	D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Poëti (PLQ)
Barrette (PLQ)	David (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Polo (PLQ)
Bernier (PLQ)	(Outremont)	Legault (CAQ)	Reid (PLQ)
Billette (PLQ)	de Santis (PLQ)	Leitão (PLQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Deltell (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (PLQ)
Blais (PLQ)	Drolet (PLQ)	Lessard (PLQ)	Rousselle (PLQ)
(Charlesbourg)	Dutil (PLQ)	Martel (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Matte (PLQ)	(Montarville)
Bolduc (PLQ)	(Pontiac)	Ménard (PLQ)	Samson (CAQ)
(Jean-Talon)	Fortin (PLQ)	Merlini (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Bolduc (PLQ)	(Sherbrooke)	Montpetit (PLQ)	Soucy (CAQ)
(Mégantic)	Fournier (PLQ)	Moreau (PLQ)	Spénard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Morin (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	Nichols (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Ouellette (PLQ)	Surprenant (CAQ)
Caire (CAQ)	Hamad (PLQ)	Ouimet (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Carrière (PLQ)	Hardy (PLQ)	(Fabre)	Thériault (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Paradis (PLQ)	Vallée (PLQ)
Charette (CAQ)	Huot (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Vallières (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Iracà (PLQ)	Paradis (CAQ)	Vien (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Lévis)	Weil (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Kelley (PLQ)	Picard (CAQ)	
D'Amour (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Plante (PLQ)	

CONTRE - 28

Bédard (PQ)	Gaudreault (PQ)	Marceau (PQ)	Therrien (PQ)
Bergeron (PQ)	(Jonquière)	Massé (IND)	Traversy (PQ)
Bérubé (PQ)	Hivon (PQ)	Ouellet (PQ)	Turcotte (PQ)
Cloutier (PQ)	Kotto (PQ)	Pagé (PQ)	Villeneuve (PQ)
Cousineau (PQ)	Lamarre (PQ)	Péladeau (PQ)	
David (IND)	LeBel (PQ)	Poirier (PQ)	
(Gouin)	Léger (PQ)	Richard (PQ)	
Drainville (PQ)	Lisée (PQ)	Roy (PQ)	
Dufour (PQ)	Maltais (PQ)	(Bonaventure)	